



NHỮNG LỜI KHUYÊN TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG

Chiếu Sáng

- Tắt đèn khi ra khỏi phòng hoặc khi không cần thiết.
- Sử dụng bóng đèn tiết kiệm năng lượng (bóng đèn LED) để chiếu sáng.

Thiết Bị Gia Dụng & Điện Tử

- Tìm nhãn hiệu ENERGY STAR® khi mua sắm các loại thiết bị gia dụng và điện tử như bóng đèn, máy hút ẩm, quạt trần, TV, đầu phát/ đầu thu DVD, thiết bị âm thanh gia đình, điện thoại không dây, máy rửa chén bát, máy rửa và sấy quần áo, tủ lạnh và tủ đông. Nhãn hiệu ENERGY STAR cho quý vị biết rằng sản phẩm đó là một trong những sản phẩm có hiệu quả ưu việt hơn trên thị trường. Những sản phẩm này sẽ tiết kiệm chi phí cho quý vị mỗi ngày!

Máy Giặt & Máy Sấy

- Nên giặt áo quần bằng nước lạnh hoặc ấm hơn là nước nóng, và xả bằng nước lạnh. Nhiệt độ của nước xả không ảnh hưởng đến việc làm sạch quần áo. Tương tự, hãy giặt những đồ nặng (như khăn tắm hoặc chăn) bằng chu kỳ vắt hai lần, nếu như máy giặt của quý vị có chức năng này. Việc này sẽ làm cho quần áo ráo nước hơn và do vậy thời gian sấy sẽ ít hơn.
- Hãy luôn luôn giặt hoặc sấy đầy máy nếu có thể. Trong trường hợp phải giặt một lượng quần áo nhỏ, hãy sử dụng lượng nước vừa phải.
- Khi sử dụng máy sấy, hãy nhớ vệ sinh bộ lọc xơ vải sau mỗi lần sấy.

Máy rửa chén bát

- Hãy rửa đầy máy, nhưng đừng để quá tải. Hãy chọn chu kỳ rửa ngắn nhất có thể. Hãy nhớ sử dụng đúng lượng bột rửa được khuyến dùng.
- Hãy tắt chu kỳ sấy trên máy rửa chén; mở cửa máy và để cho chén bát tự khô.
- Khi rửa chén bát bằng tay, hãy rửa trong bồn đầy nước. Nên đổ đầy nước trong chậu hơn là rửa hoặc tráng chén bát dưới vòi nước nóng đang chảy.

Tủ lạnh

- Nhiệt độ khuyến dùng cho tủ lạnh là từ 38° F đến 40° F. Đừng để lạnh quá!

Lò Nướng & Bếp

- Hãy đậy nắp ấm/ nồi khi đun nước. Nước sẽ sôi nhanh hơn và quý vị sẽ sử dụng ít năng lượng hơn.
- Hãy nấu ăn bằng nồi nấu chậm, chảo điện, lò nướng bánh hoặc lò vi sóng khi có thể.
- Hãy để thực phẩm đông lạnh rã băng hoàn toàn trong tủ lạnh trước khi nấu.

Sưởi Ấm & Làm Mát

- Trong những tháng mùa hè nóng nực, hãy kéo kín màn cửa hoặc màn che cách điện để tránh nóng và nắng. Vào mùa đông, hãy vén màn cửa hoặc màn che lên để đón hơi ấm từ mặt trời! Vào những ngày có mây, hãy kéo kín màn cửa và màn che để tránh mất nhiệt.
- Hãy đóng nắp đậy lò sưởi và bộ tản nhiệt ở các khu vực không sử dụng. Hãy nhớ đừng để màn cửa hoặc đồ nội thất chặn các thanh ghi gió hồi hoặc gió cấp.
- Hãy đóng cửa lớn và cửa sổ càng kín càng tốt. Kể cả cửa tủ quần áo và phòng không sử dụng.
- Hãy dùng quạt thay cho máy điều hòa khi có thể.
- Hãy giữ cho van xả khí nóng bên ngoài không bị tuyết bám.
- Hãy kiểm tra và làm sạch nồi hơi/lò hơi hàng năm.
- Hãy thường xuyên thay tấm lọc hệ thống sưởi.

Nước

- Hãy tiết kiệm chi phí nước bằng cách tắt vòi nước trong khi đang cạo râu hoặc đánh răng.
- Nhiều máy nước nóng được đặt mặc định ở 140° F - cao hơn nhiều so với nhu cầu của quý vị. Hãy đặt lại ở 120° F.
- Hãy tắm bằng vòi sen thay vì tắm bồn. Tắm vòi sen trong khoảng ba phút sẽ chỉ sử dụng hết một nửa lượng nước so với tắm bồn và giảm năng lượng để đun nóng nước.

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang web MassSave.com



TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG TRONG GIA ĐÌNH

- Chọn đúng thiết bị chiếu sáng • Những Lời Khuyên Dễ Thực Hiện



Mang đến cho quý vị bởi



Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang web MassSave.com

TÔI MUỐN MUA BÓNG ĐÈN...

Đây là hướng dẫn để hiểu có thể giúp quý vị có lựa chọn đúng đắn khi mua bóng đèn điện sử dụng trong gia đình.

NHƯNG CÓ QUÁ NHIỀU THỨ ĐỂ LỰA CHỌN

Đâu Là Sự Khác Biệt Giữa Bóng Đèn Sợi Đốt và Bóng Đèn LED?

Tôi sẽ phải trả bao nhiêu tiền cho từng sản phẩm?

Loại Bóng Đèn	Sợi Đốt	LED
Năng Lượng Sử Dụng (Watt)	60	8 - 12.5
Lượng Ánh Sáng Phát Ra (Lumen)	800	800
Tuổi Thọ (Giờ)	1.000	15.000 - 20.000
Vận Hành Hàng Năm Chi Phí*	\$12,61	\$1,89
Tiết Kiệm Tối Đa **	\$0	\$130 - \$230

* Giả sử 3,2 giờ sử dụng hàng ngày ở mức giá \$0,18 trên một kWh ** Mức Tiết Kiệm Tối Đa được tính tương đối so với tuổi thọ của một bóng đèn LED

Mức Độ Ánh Sáng Mà Tôi Cần Là Bao Nhiêu?

Lumen cho quý vị biết độ sáng của bóng đèn. Hãy sử dụng bảng biểu này để xác định xem loại bóng đèn được chứng nhận ENERGY STAR® nào sẽ cho ra lượng ánh sáng tương tự như loại bóng đèn sợi đốt hiện quý vị đang dùng.

Tối Thiểu Lượng Ánh Sáng Phát Ra (Lumen)	Bóng Đèn Sợi Đốt (Watt)	Bóng Đèn LED (Watt)
450	40	6 - 9
800	60	8 - 12.5
1.100	75	13 - 15
1.600	100	16 - 20
2.600	150	25 - 28

Tôi làm cách nào để biết mình có mua được sản phẩm chất lượng hay không?

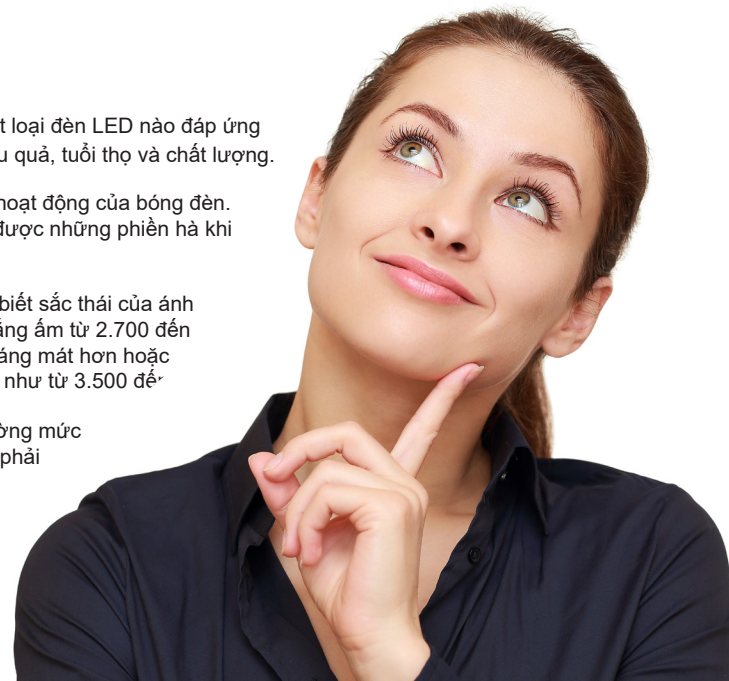


Sản phẩm để có được nhận hiệu ENERGY STAR® phải đáp ứng các tiêu chuẩn năng lượng và hiệu suất đã được đo lường và xác minh bằng kiểm tra độc lập. Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường đặt ra các thông số và hướng dẫn cho việc kiểm tra. ENERGY STAR chứng nhận cho các sản phẩm bao gồm thiết bị điện tử tiêu dùng, thiết bị gia dụng, thiết bị làm nóng và làm mát, máy nước nóng, và các sản phẩm xây dựng. Hãy tìm nhãn hiệu ENERGY STAR trên các sản phẩm mà quý vị đang xem xét.

Thông tin trên bao bì bóng đèn có ý nghĩa gì?

Thông Tin Chiếu Sáng Trên Bóng Đèn	
Độ Sáng	800 Lumen
Chỉ Phí Năng Lượng Ước Tính Hàng Năm	\$1,02
<small>Căn cứ trên 3 giờ/ngày. 11¢ kWh. Chi phí phụ thuộc vào mức giá và việc sử dụng.</small>	
Tuổi Thọ	22,9 năm
<small>Căn cứ trên 3 giờ/ngày</small>	
Hình Thái của Ánh Sáng	
Ám	Mát
2700K	
Năng Lượng Sử Dụng	8,5 Watt

- Biểu tượng ENERGY STAR** - Cho biết loại đèn LED nào đáp ứng được các yêu cầu của ENERGY STAR hiệu quả, tuổi thọ và chất lượng.
- Tuổi Thọ** - Ước tính bằng năm thời gian hoạt động của bóng đèn. Bóng đèn có tuổi thọ lâu giúp quý vị tránh được những phiền hà khi phải thay bóng đèn thường xuyên.
- Hình Thái của Ánh Sáng** - Cho quý vị biết sắc thái của ánh sáng. Bóng đèn sợi đốt cho ra ánh sáng trắng ấm từ 2.700 đến 3.000K. Những loại bóng đèn cho ra ánh sáng mát hơn hoặc xanh hơn sẽ có chỉ số cao hơn, chẳng hạn như từ 3.500 đến 5.000K.
- Năng Lượng Sử Dụng (Watt)** - Đo lường mức sử dụng năng lượng của bóng đèn, không phải là độ sáng.



Hãy truy cập trang web energystar.gov và trang web của nhà cung cấp điện trong vùng để biết thêm thông tin về việc chiếu sáng và các sản phẩm chiếu sáng.



HÌNH CHỮ A
Đèn bàn và đèn thả



HÌNH CẦU
Đèn dây treo và đèn thả



HÌNH NÉN
Đèn chùm và đèn trang trí



ĐÈN PHA
Đèn lon âm trần và đèn an ninh

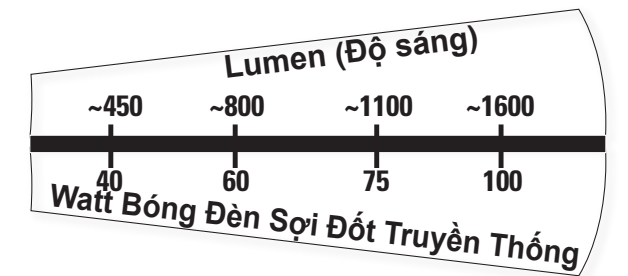
Chọn Đúng Màu Đèn

Với bóng đèn ENERGY STAR®, quý vị có nhiều loại ánh sáng trắng để lựa chọn. Màu ánh sáng được đo bằng thang Kelvin (K). Như quý vị thấy bên dưới, các con số càng thấp có nghĩa là ánh sáng đỏ càng vàng, và các con số càng cao có nghĩa là ánh sáng trắng hơn hoặc xanh hơn.

Trắng Ấm, Trắng Mềm Màu chuẩn của bóng đèn sợi đốt.	Trắng Mát, Trắng Tự Nhiên Phù hợp cho nhà bếp và nơi làm việc.	Ánh Sáng Tự Nhiên hoặc Ánh Sáng Ban Ngày Tốt cho việc đọc sách. (Hãy nghĩ về bầu trời xanh trong ban trưa)
2700K - 3000K	3500K - 4100K	5000K - 6500K

Lumen = Độ Sáng

Lumen cho quý vị biết độ sáng của bóng đèn. Càng nhiều lumen có nghĩa là càng sáng. Ví dụ: Khi thay bóng đèn sợi đốt 60-watt truyền thống, hãy kiểm một bóng đèn có thể phát ra được 800 lumen.



Tìm Được Đúng Loại Bóng Đèn LED Rất Dễ

Bóng Đèn LED	Đèn Bàn/Sàn	Đèn Thả	Đèn Trần	Quạt Trần	Đèn Vách	Đèn Lon Âm Tường	Đèn Chiếu Rọi	Đèn Trang Trí Bên Ngoài	Đèn Chiếu Sáng Bên Trong
Tổng Quan Về Đèn									
Chiếu Sáng									

Bộ Điều chỉnh Độ Sáng Đèn: Hãy tìm loại bóng đèn được ENERGY STAR chứng nhận có đánh dấu "Có thể điều chỉnh độ sáng."
Ổ cắm ba chấu Hãy tìm loại bóng đèn được ENERGY STAR chứng nhận có đánh dấu "3 chấu."

Điều khiển điện tử: Hãy kiểm tra với hãng sản xuất tế bào quang điện, cảm biến chuyển động, hoặc hẹn giờ về khả năng tương thích với việc chiếu sáng tiết kiệm năng lượng.